

Smlouva o dílo

uzavřená dle zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen „občanský zákoník“) a dle zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „autorský zákon“)

Moravian-Silesian Tourism, s.r.o.

se sídlem: Vítkovická 3335/15, Moravská Ostrava, 702 00 Ostrava

IČO: 02995832

DIČ: CZ02995832

kterou zastupuje: Mgr. Martin Radvan, jednatel

(dále jen „**objednatel**“)

a

Agentura API s.r.o.

se sídlem: Mariánské náměstí 2116/10, Ostrava 70900

IČO: 25844091

DIČ: CZ25844091

zapsaná ve veřejném obchodním rejstříku u Krajského soudu v Ostravě pod spisovou značkou C21405

kterou zastupuje: Mgr. Lenka Veličková, jednatelka

bankovní spojení: [REDACTED]

kontaktní osoba: [REDACTED]

(dále jen „**poskytovatel**“)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto smlouvu (dále jen „smlouva“).

Preambule

Tato smlouva se uzavírá na základě provedeného zadávacího řízení veřejné zakázky zadávané objednatelem pod názvem „**Image publikace: Turistický atlas pohraničí**“ (dále jen „**veřejná zakázka**“). Smlouva je uzavírána v souladu s nabídkou poskytovatele a rozhodnutím objednatele jako zadavatele o výběru nejvhodnější nabídky.

Veřejná zakázka je realizována v rámci projektu „Kulturní a přírodní dědictví pro rozvoj Polsko-Českého pohraničí 'Společné dědictví'“, z Programu Interreg V-A Česká republika - Polsko, prioritní osa 2.

I.

Předmět a účel smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je kompletní zpracování a dodání Image publikace: Turistický atlas pohraničí (dále také jen „dílo“) a dále závazek objednatele za řádně a včas provedené dílo zaplatit poskytovateli sjednanou cenu.

2. Způsob zpracování díla: Zpracování image publikace zahrnuje tyto činnosti – zajištění fotografií vč. autorských práv, pořízení článků - služby profi copywritera, grafické zpracování, překlady do 4 jazykových mutací, samotný tisk a distribuce partnerům projektu. Publikace bude obsahovat předem stanovené turistické atraktivity nacházející se na podporovaném území projektu, které budou vycházet z již zpracované Studie potenciálu. **Podrobnější specifikace zakázky viz Příloha č. 1 této smlouvy.**
3. Poskytovatel předá zpracované dílo v listinné podobě a v elektronické podobě na CD.
4. Poskytovatel je povinen respektovat připomínky objednatele a jeho požadavky na kvalitu díla v průběhu plnění předmětu této smlouvy.
5. **Dodavatel je povinen dodržet všechna pravidla publicity Programu Interreg V-A Česká republika – Polsko. Dodavatel se bude řídit aktuální metodikou Programu.**

II.

Doba a místo plnění

1. Doba plnění je stanovena nejpozději **do 150 kalendářních dnů od podpisu této smlouvy**. Nejpozději poslední den této lhůty bude dílo předáno v konečné verzi objednateli.
2. Místem předání všech výstupů plnění této smlouvy je sídlo objednatele.
3. Dílo je provedeno, je-li dokončeno bez vad, předáno objednateli a objednatelem bez výhrad převzato. Objednatel není povinen dílo převzít, jestliže nebude způsobilé sloužit svému účelu vyplývajícímu z čl. I. této smlouvy. O předání a převzetí díla bude pořízen písemný protokol, ve kterém objednatel prohlásí, zda dílo bez výhrad přebírá.

III.

Cena a platební podmínky

1. Objednatel je povinen zaplatit poskytovateli cenu v době sjednané v této smlouvě. Objednatel se touto smlouvou zavazuje zaplatit zhotoviteli za provedení díla smluvně stanovenou cenu ve výši: 889 900 Kč bez DPH (slovy: osmsetosmdesátdevěttisícdevětset korun českých).
2. K uvedené ceně bude připočteno DPH ve výši příslušné sazby. Cena díla je stanovena ve výši 1 076 779 Kč s DPH (slovy: jednomilionsedmdesátšesttisícšestmsetosmdesátdevět korun českých).
3. Platba za dílo bude provedena bezhotovostním převodem na základě poskytovatelem vystavené faktury. Poskytovatel má právo vystavit fakturu nejdříve dnem řádného dokončení, předání díla objednateli a jeho převzetí objednatelem bez výhrad, vše v souladu s platnými ustanoveními této smlouvy.
4. Faktura (včetně zálohové faktury) musí obsahovat tyto údaje: označení poskytovatele a objednatele a jejich adresy, IČO, DIČ, číslo smlouvy, číslo faktury, den odeslání a den splatnosti faktury, datum zdanitelného plnění, označení peněžního ústavu a číslo účtu, na

který má platit, fakturovanou částku s vyčíslením DPH, rozpis poskytnutých dodávek, **název a číslo projektu (název: Kulturní a přírodní dědictví pro rozvoj Polsko-Českého pohraničí 'Společné dědictví', reg. č.: CZ.11.2.45/0.0/0.0/16_021/0000760)** razítko a podpis zhotovitele.

5. Lhůta splatnosti faktury je 45 dnů a začíná běžet dne následujícího po dni jejího doručení objednateli. Faktura se platí bezhotovostním převodem ve prospěch bankovního účtu druhé smluvní strany.
6. Dnem zaplacení ceny za dílo se pro účely této smlouvy rozumí den odepsání ceny z účtu objednatele. Uvedená cena zejména zahrnuje odměny za poskytnutí všech práv duševního vlastnictví dle čl. V.
7. V případě, že faktura nebude mít stanovené náležitosti nebo bude obsahovat nesprávné údaje, je objednatel oprávněn zaslat ji ve lhůtě splatnosti zpět k doplnění, aniž se tak dostane do prodlení se splatností; lhůta splatnosti počíná běžet znovu od obdržení náležitě doplněné či opravené faktury objednatelem.

IV.

Odpovědnost za vady

1. Poskytovatel odpovídá za to, že poskytnuté dodávky a výstupy z nich mají vlastnosti stanovené touto smlouvou, tj. zejména byly zpracovány způsobem, který odpovídá účelu této smlouvy v odpovídající odborné kvalitě. Poskytovatel poskytuje objednateli na předané výstupy záruku po dobu 12 měsíců.
2. V případě, že objednatel zjistí vady plnění je poskytovatel povinen v záruční době tyto vady odstranit do 7 kalendářních dnů. S ohledem na charakter zjištěných vad je objednatel oprávněn stanovit poskytovateli lhůtu delší.
3. Poskytovatel odpovídá za vady poskytnutých dodávek a výstupů z nich zjištěné při jejich předání nebo v průběhu trvání této smlouvy.
4. Odmítne-li poskytovatel odstranit vady, případně neodstraní-li je ve stanoveném termínu, je objednatel oprávněn odstranit vady sám nebo prostřednictvím třetího subjektu a náklady s tím spojené vyúčtovat poskytovateli. Poskytovatel je povinen takto vyúčtované náklady objednatele uhradit ve lhůtě 21 dnů od doručení faktury poskytovateli. Odstraněním vad se rozumí i zajištění požadovaných výstupů jiným dodavatelem.

V.

Práva duševního vlastnictví

1. Poskytovatel se zavazuje, že při poskytnutí dodávek neporuší práva třetích osob, která těmto osobám mohou plynout z práv k duševnímu vlastnictví, zejména z autorských práv a práv průmyslového vlastnictví, že je plně oprávněn disponovat s právy, které touto smlouvou postupuje na objednatele, nebo k jejichž užití poskytuje objednateli dle této smlouvy licenci a zavazuje se za tímto účelem zajistit řádné a nerušené užívání výstupů poskytnutých dodávek objednatelem, včetně případného zajištění dalších souhlasů a licencí od autorů děl v souladu s autorským zákonem popř. od nositelů jiných práv

duševního vlastnictví v souladu s právními předpisy. Poskytovatel se zavazuje, že objednateli uhradí veškeré náklady, výdaje, škody a majetkovou i nemajetkovou újmu, které objednateli vzniknou v důsledku porušení povinností dle předchozí věty.

2. Je-li výsledkem činnosti poskytovatele dle této smlouvy anebo součástí předaného díla výtvar, který je předmětem práv autorských, práv souvisejících či předmětem práv pořizovatele k jím pořízené databázi, a nejde přitom ve smyslu odst. 4 tohoto článku o dílo anebo jeho části vytvořené jako zaměstnanecké dílo (dále pro účely tohoto článku souhrnně jen „předměty ochrany podle autorského zákona“), náleží od okamžiku předání díla dle této smlouvy objednateli pro území celého světa včetně České republiky výhradní neomezené právo k užití těchto předmětů ochrany podle autorského zákona, a to na dobu trvání práva k předmětům ochrany podle autorského zákona, resp. na zákonnou dobu ochrany. Poskytovatel touto smlouvou poskytuje objednateli oprávnění k výkonu uvedeného výhradního práva k užití předmětů ochrany podle autorského zákona (licence) bez časového, územního a množstevního omezení a pro všechny způsoby užití. Objednatel je oprávněn předměty ochrany podle autorského zákona užit v původní nebo jiným zpracované či jinak změněné podobě, samostatně nebo v souboru anebo ve spojení s jiným dílem či prvky. Oprávnění k užití předmětů ochrany podle autorského zákona získává objednatel jako převoditelná s právem podlicence a dále postupitelná. Postoupení licence nebo její části na třetí osobu nevyžaduje souhlas poskytovatele a objednatel není povinen postoupení licence nebo její části na třetí osobu poskytovateli oznamovat. Toto právo objednatel k předmětům ochrany podle autorského zákona se automaticky vztahuje i na všechny nové verze, úpravy a překlady předmětů ochrany podle autorského zákona dodané poskytovatelem. Objednatel není povinen výše uvedenou licenci využít. Poskytovatel dále poskytuje objednateli právo upravovat a/nebo překládat předměty ochrany podle autorského zákona, včetně práva objednatel zadat provedení těchto úprav a/nebo překladů třetím osobám. Dohodou smluvních stran se stanoví, že cena za užití předmětů ochrany podle autorského zákona dle tohoto odstavce je součástí ceny předmětu plnění.
3. Je-li výsledkem činnosti poskytovatele dle této smlouvy anebo součástí předaného díla výtvar, který může být předmětem majetkových práv, vyjma v předchozích odstavcích tohoto článku a odst. 4 tohoto článku uvedených předmětů chráněných podle autorského zákona a předmětů průmyslového vlastnictví požívajících zvláštní ochrany, přičemž jde zejména o know-how či nezapsaná označení (dále pro účely tohoto článku souhrnně jen „ostatní předměty duševního vlastnictví“), převádí poskytovatel na objednatel od okamžiku předání díla veškerá práva k ostatním předmětům duševního vlastnictví. Objednatel je oprávněn zejména ostatní předměty duševního vlastnictví neomezeně využívat na území celého světa včetně České republiky. Toto právo objednatel k ostatním předmětům duševního vlastnictví se automaticky vztahuje i na všechny nové verze a úpravy ostatních předmětů duševního vlastnictví dodaných poskytovatelem. Poskytovatel je o takovémto výtvaru povinen objednatel neprodleně informovat. Poskytovatel rovněž poskytuje objednateli právo upravovat a modifikovat ostatní předměty duševního vlastnictví, včetně práva objednatel zadat vývoj a provedení těchto úprav a modifikací třetím osobám. Dohodou smluvních stran se stanoví, že cena za užití ostatních předmětů duševního vlastnictví dle tohoto odstavce je součástí ceny předmětu plnění.
4. Je-li výsledkem nebo součástí díla i zaměstnanecké či kolektivní dílo, které je předmětem autorských práv, práv souvisejících s právem autorským či práv pořizovatele k jím pořízené databázi, poskytovatel jako zaměstnavatel či osoba, z jejíhož podnětu a pod jejímž vedením je dílo vytvářeno a pod jejímž jménem je dílo uváděno na veřejnost, ke dni předání díla dle této smlouvy postupuje právo výkonu majetkových práv k dílu na objednatel, přičemž výše odměny za postoupení je již zahrnuta v ceně předmětu plnění.

Objednatel se tím stává ve vztahu ke všem částem díla i dílu jako celku vykonavatelem autorských práv majetkových v pozici zaměstnavatele se všemi souvislostmi včetně oprávnění vyplývajících z omezení osobnostních práv původních autorů v plném rozsahu dle § 58 autorského zákona, přičemž právo výkonu majetkových práv autorských získává objednatel jako dále postupitelné. Objednatel je tak především oprávněn dílo i jeho části bez dalšího sám jakýmkoli způsobem užít v původní, zpracované či jinak změněné podobě a udělit třetím osobám oprávnění (licenci) k výkonu práva dílo a jeho části užít. Objednatel je dále oprávněn nehotové anebo nedostatečně podrobné části díla dokončit, a to bez ohledu na podmínky podle ustanovení § 58 odst. 5 autorského zákona. Poskytovateli ani původním autorům nenáleží nárok na přiměřenou dodatečnou odměnu podle ustanovení § 58 odst. 6 autorského zákona. Objednatel je oprávněn dílo anebo jeho části zveřejnit, upravovat, zpracovávat včetně překladu, spojit s jiným dílem, zařadit do díla souborného a uvádět je na veřejnost pod vlastním jménem, včetně oprávnění objednatele zadat vývoj a provedení těchto úprav a modifikací třetím osobám.

VI.

Smluvní pokuta, úrok z prodlení

1. Poskytovatel je povinen uhradit objednateli smluvní pokutu
 - a) v případě, že poskytovatel neprovede předmět smlouvy ve lhůtě dle čl. II odst. 1, je povinen zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 0,1 % z ceny za dílo bez DPH za každý i započatý den prodlení.
 - b) v případě, neodstranění vad plnění ve lhůtě dle čl. IV. odst. 2 ve výši 1.000 Kč za každý jednotlivý případ;
 - c) v případě porušení povinností dle čl. V. ve výši 10.000 Kč za každý jednotlivý případ.
2. V případě prodlení objednatele se zaplacením faktury poskytovatele je poskytovatel oprávněn požadovat úroky z prodlení v zákonné výši z dlužné částky za každý den prodlení.
3. Ujednáním o smluvní pokutě není dotčen nárok objednatele na náhradu škody a na řádné dokončení plnění předmětu smlouvy a odstranění vad.

VII.

Ukončení smlouvy

1. Smluvní vztah vzniklý na základě této smlouvy lze ukončit těmito způsoby:
 - a) odstoupením od smlouvy:
 - i. za podmínek uvedených v občanském zákoníku,
 - ii. v případech, které si smluvní strany ujednaly dále v tomto článku smlouvy,
 - b) dohodou smluvních stran,
 - c) výpovědí.
2. Objednatel je oprávněn odstoupit od smlouvy v případě:

- a) že řádně uplatní u poskytovatele své požadavky nebo připomínky v průběhu poskytování dodávky a poskytovatel je bez vážného důvodu neakceptuje nebo podle nich nepostupuje.
 - b) že poskytovatel plní předmět smlouvy jinou osobou, než kterou deklaroval ve své nabídce podané v rámci zadávacího řízení předcházejícího uzavření této smlouvy.
3. Poskytovatel je oprávněn odstoupit od smlouvy v případě prodlení objednatele se zaplacením ceny za plnění předmětu smlouvy objednatelem delším než 15 dní.
 4. Poskytovatel není oprávněn odstoupit od smlouvy z důvodů uvedených § 2382 občanského zákoníku.
 5. Účinky odstoupení od smlouvy nastávají okamžikem doručení písemného projevu vůle odstoupit od této smlouvy druhé smluvní straně.
 6. Odstoupením od smlouvy není dotčen případný nárok na náhradu škody.
 7. Práva a povinnosti smluvních stran dle čl. V, případně další, z jejichž povahy je zřejmé, že mají být zachována i po skončení účinnosti této smlouvy, zůstávají zachována i ukončení této smlouvy.

VIII. Závěrečná ustanovení

1. Tuto smlouvu lze měnit nebo doplňovat pouze formou písemných dodatků, podepsaných oprávněnými zástupci smluvních stran na jedné listině.
2. Obě smluvní strany podpisem této smlouvy vylučují, aby nad rámec jejich výslovných ustanovení byla jakákoliv jejich práva či povinnosti dovozovány z dosavadní či budoucí praxe zavedené mezi smluvními stranami, resp. ze zvyklostí zachovávaných obecně či v odvětví týkajícím se předmětu této smlouvy.
3. Poskytovatel převzal na sebe nebezpečí změny okolností po uzavření této smlouvy, a proto mu nepřísluší domáhat se práv uvedených v § 1765 a § 2620 odst. 2 občanského zákoníku.
4. Smluvní strany se dohodly, že objednatel je podle ust. § 1895 a násl. občanského zákoníku oprávněn práva a povinnosti z této smlouvy nebo z její části převést jakékoliv třetí osobě. Poskytovatel s postoupením této smlouvy souhlasí. Postoupení této smlouvy je vůči poskytovateli účinné okamžikem, kdy mu objednatel postoupení smlouvy oznámí.
5. Dle § 2e zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě je zhotovitel osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly. Zhotovitel se zavazuje umožnit zaměstnancům nebo zmocněncům poskytovatele dotace, Ministerstvu pro místní rozvoj, Ministerstvu financí, auditnímu orgánu, Evropské komisi, Evropskému účetnímu dvoru, Nejvyššímu kontrolnímu úřadu a dalším oprávněným orgánům státní správy vstup do objektů a na pozemky dotčené projektem a jeho realizací a kontrolu dokladů souvisejících s projektem.
6. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv zřízeném na základě zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění, jehož správcem je Ministerstvo vnitra ČR. Objednatel se zavazuje k uveřejnění této smlouvy v registru smluv



postupem dle § 5 zákona o registru smluv bez zbytečného dokladu po jejím uzavření.

7. Poskytovatel souhlasí se zveřejněním této smlouvy, především na profilu zadavatele a v Registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv.
8. Objednatel je povinen archivovat veškerou dokumentaci týkající se projektu do 31.12. 2027. Pokud jiný zákon určí pro určité dokumenty dobu delší než je stanovená pro Program, partner archivuje dokumenty po dobu a způsobem určeným tímto zákonem.
9. Tato smlouva je vyhotovena ve 4 výtiscích, z nichž 1 obdrží poskytovatel a 3 obdrží objednatel.
10. V případě sporu má přednost text smlouvy v českém jazyce.
11. Rozhodným právem pro uzavření této smlouvy je právo země sídla objednatele.

Příloha č. 1: Specifikace zakázky

V Ostravě dne

V Ostravě dne

Za poskytovatele:

Mgr. Lenka Veličková
jednatelka

Za objednatele

Mgr. Martin Radvan, LL.M.
jednatel

Příloha č. 1 Smlouvy o dílo

Specifikace zakázky

Obecné parametry publikace:

- 48 stran publikace + obálka (tzn. 52 stran včetně obálky)
- 4 jazyčná publikace – 16.500 ks verze ČR/PL, 11.000 ks verze DE/GB
- Formát A4 na šířku
- Vnitřní část – papír křída mat 170g, barevnost 4/4, CMYK, povrchová úprava Lak,
- Obálka – papír křída mat 350 g, barevnost 4/4, CMYK, povrchová úprava Lamino mat
- Vazba 2 – lepená
- Povrchová úprava fotografií parciálním lakem

Obsah publikace:

- úvod a obecný popis projektu
- výběr top atraktivit každého z 8 zapojených regionů (Moravskoslezský kraj, Olomoucký kraj, Pardubický kraj, Královéhradecký kraj, Liberecký kraj, Województwo Dolnośląskie, Województwo Opolskie, část Województwa Śląskiego)
- společná mapa výše uvedeného území zapojených partnerů. Mapa bude umístěna na poslední dvoustraně – poslední strana + vnitřní strana obálky – mapa bude zahrnovat cyklotrasy, výběr top atraktivit a další. Zapojené území:



Fotografie:

- v rámci zakázky bude dodáno **150 fotografií** míst a objektů ze všech 8 území projektu. Z dodaných fotografií budou dále spolu se zadavatelem vybrány fotografie, které se použijí do publikace. Fotografie musí být kompozičně zaměřeny tak, aby lákaly potencionální návštěvníky především na přírodní, kulturní a tradiční dědictví regionů zapojených do projektu. Fotografie budou využity pro propagaci v této image publikaci, případně v jiných tiskovinách nebo na internetu (včetně sociálních sítí).

1. Fotografie musí být pořízeny minimálně full frame zrcadlovkou o rozlišení minimálně 21 MPx, tedy 5616 x3744 obrazových bodů.
2. Zvláštní důraz bude kladen na prokreslenost, kompozici a barevné podání fotografií. Nevhodné jsou zejména fotografie obsahující tyto prvky:
 - a. sbíhání /kácení/ linií u fotografovaných architektonických objektů.
 - b. fotografie s malým dynamickým rozsahem / rozsah jasů od nejsvětějšího k nejtmaššímu bodu/.
 - c. viditelná vinětace objektivu na fotografii.
 - d. fotografie s vysokou barevnou aberací / vykazující velkou barevnou vadu na okrajových částech hlavního objektu/.
 - e. fotografie obsahující velké množství digitálního šumu díky špatným světelným podmínkám
 - f. fotografie, které budou vykazovat špatné zaostření .
3. Zadavatel požaduje, aby veškeré fotografie, na kterých se nacházejí osoby, byli vypořádány „Smlouvou o použití fotografie“ – tzv. model release.
4. Fotografie budou předány ve formátu JPG a TIFF.

Text:

- text musí být zajištěn profesionálním copywriterem
- základní informace a podklady budou dodavateli poskytovat jednotliví projektoví partneři, na které obdrží kontakty
- publikace bude obsahovat cca 20 NS textu

Grafika:

- grafika bude v souladu s jednotným vizuálem projektu, který bude dodavateli poskytnut
- loga (partnerů, projektu i programu) budou poskytnuta zadavatelem

Překlady:

- překlady budou zajištěny kvalifikovanými překladači do polského, anglického a německého jazyka.